

TTL вспышка YN968N II



Инструкция по эксплуатации

Перед использованием вспышки внимательно прочтите данное руководство и тщательно ознакомьтесь с содержащейся в нем информацией. Сохраните это руководство для использования в будущем.

Содержание

Меры безопасности	1
Основные характеристики	2
Краткое описание функций	3
Описание компонентов	4
ЖК-дисплей	5-6
Указания по установке	7
Базовая функциональность	8-10
Беспроводное управление вспышкой	11-14
Дополнительные возможности	15-17
C.Fn Расширенные настройки	18-19
Применение встроенного осветителя	20
Устранение неполадок	21
Технические характеристики	22

Меры безопасности





- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не пользуйтесь вспышкой в условиях дождя, тумана или повышенной влажности воздуха.
- Избегайте замыкания электродов элементов питания – храните элементы питания в специальных боксах, предотвращающих возможность короткого замыкания.
- Храните батарейки и другие мелкие компоненты в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотил мелкую деталь, незамедлительно вызывайте врача.
- Не направляйте вспышку прямо в глаза в случае использования ее при съемке на небольшом расстоянии. Это может привести к повреждению сетчатки глаза.
- Во избежание несчастных случаев не направляйте вспышку на людей, работа которых требует особой концентрации внимания.
- Во всех указанных ниже случаях немедленно извлеките батарейки и прекратите пользоваться вспышкой:
 - Была нарушена целостность корпуса в результате падения или удара.
 - Вытекает жидкость из батареек. В этом случае извлечение батареек необходимо проводить в специальных защитных перчатках.
 - Устройство издает странный запах, сильно нагревается, дымит.
- Не разбирайте и не ремонтируйте вспышку самостоятельно. Возможно поражение электрическим разрядом, накопленным в высоковольтной цепи.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, извлеките из него батарейки.

Основные характеристики

- **Наличие встроенного осветителя**
Вспышка YN968N II оснащена высокомоощным светодиодным осветителем, яркость которого можно регулировать. В комплект осветителя входят также рассеиватель и фильтр преобразования цветовой температуры.
- **Совместима с системами беспроводного управления вспышек YN622N (в качестве ведущего или ведомого устройства) и YN560 (в качестве ведомого устройства)**
В режиме ведущего устройства вспышка YN968N II может управлять вспышками YN968N II/ YN622N II/ YN685N. Если вспышка YN968N II работает как ведомое устройство под управлением вспышки YN622N, она может принимать сигналы таких ведущих устройств, как YN968N II/ YN622N II/YN622N-TX, и работать в режимах TTL/M/Multi. Если вспышка YN968N II работает как ведомое устройство под управлением вспышки YN560, она может принимать сигналы таких ведущих устройств, как YN560-TX II/RF603 II/RF605, и работать в режимах M/Multi.
- **Высокое ведущее число, поддержка режима высокоскоростной синхронизации**
Ведущее число GN60@ISO100,200 мм. Поддержка режимов TTL/M/MULTI, режима группировки вспышек, а также функции высокоскоростной синхронизации. Максимальная скорость синхронизации - 1/8000 с.
- **Поддержка автоматического/ручного зума**
Диапазон фокусного расстояния вспышки YN968N II – от 20 до 200 мм. Возможна автоматическая установка зума или ручная настройка.
- **Простой интерфейс управления**
В модели YN968N II обновлен интерфейс. Теперь работать со вспышкой стало проще и удобнее.
- **Поддержка функции обновления прошивки**
Вспышка YN968N II оснащена разъемом USB. Последнюю версию прошивки можно загрузить на официальном сайте компании Yongnuo.
- **Поддержка оптического режима ведомой вспышки**
Вспышка YN968N II может принимать оптические сигналы ведущих устройств Yongnuo, Canon, Nikon, а также поддерживает режимы работы S1 и S2.
- **Автоматическое сохранение настроек, задание расширенных настроек (C.Fn)**
- **Высокая скорость перезарядки, возможность подключения внешнего источника питания**
- **Пользовательский интерфейс ЖК-дисплея и PC-разъем стандартного размера**

Краткое описание функций


Если у вас недостаточно времени на прочтение всего руководства, советуем вам ознакомиться с этим разделом.

1. Не стоит часто использовать вспышку на максимальной мощности. Соблюдение этого правила позволит значительно продлить срок ее службы. Если сработала система защиты от перегрева, рекомендуется дать вспышке остыть хотя бы в течение 10 минут.
2. Для переключения режимов запуска используется кнопка [] и дисковый регулятор. Выбор режима работы вспышки осуществляется с помощью кнопки [MODE] и дискового регулятора. Каждому режиму запуска соответствует свой набор режимов работы вспышки.
3. Функциональные кнопки 1-4 регулируют различные настройки вспышки. Более подробная информация приведена в соответствующих разделах.
4. Если вспышка YN968N II настроена как ведущее устройство, то нажатием кнопки [CH] выполняется выбор канала связи, кнопки [GR] – переключение групп. Нажатием кнопки [MODE] осуществляется выбор режима работы вспышки, а с помощью дискового регулятора [] задается компенсация экспозиции или мощность вспышки.
5. Вход в режим настройки фокусного расстояния вспышки выполняется нажатием функциональной кнопки []. Если удерживать кнопку нажатой в течение нескольких секунд, вспышка перейдет в режим настройки расширенных параметров. Значение фокусного расстояния, а также значения расширенных настроек задаются с помощью дискового регулятора [] и кнопки [OK].
6. При одновременном нажатии функциональных кнопок 2 и 3 и удержании их нажатыми в течение нескольких секунд параметры работы вспышки и настройки беспроводного управления сбрасываются в значения по умолчанию, соответствующие обычному режиму накамерной TTL вспышки.
7. Для включения встроенного осветителя расположите устройство вертикально и нажмите кнопку [LED]. На ЖК-дисплее появится значок "LED". Чтобы выключить осветитель, повторно нажмите кнопку [LED].
8. Если повернуть головку вспышки вниз на 7°, можно снимать объекты с близкого расстояния, в радиусе от 0,5 до 2 метров.


Описание компонентов

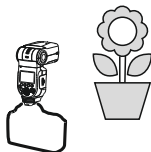
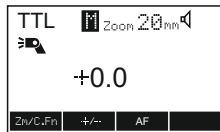
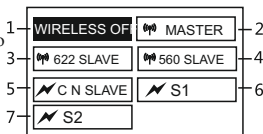



ЖК-дисплей


Для переключения режимов запуска используется кнопка  и дисковый регулятор..

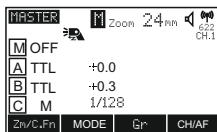
1. Беспроводное управление отключено

 : Режим накамерной вспышки




2. Режим беспроводной ведущей вспышки  : Ведущая


 622 : Режим YN622



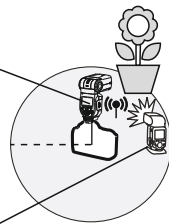
Режим беспроводной ведомой вспышки  : Ведомая



3.  622 SLAVE

Режим YN622 (ведомая)

4.  560 SLAVE

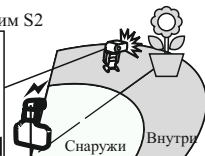
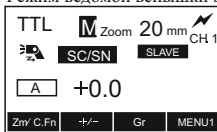
Режим YN560 (ведомая)



 : Оптическая ведомая вспышка  : Ведомая

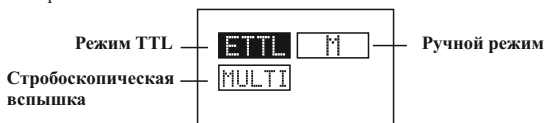
5.  C/N SLAVE

Режим ведомой вспышки SC/SN 6. Режим S1 / 7. Режим S2

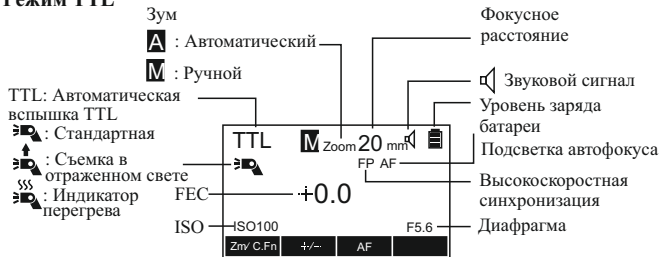


ЖК-дисплей

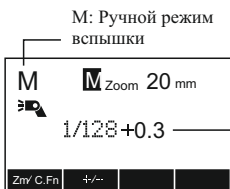
Выбор режима работы вспышки осуществляется с помощью кнопки [MODE] и дискового регулятора. Каждому режиму запуска соответствует свой набор режимов работы вспышки.



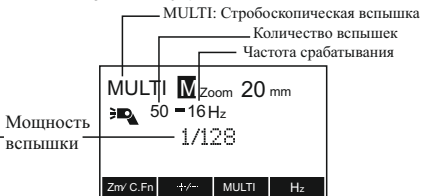
Режим TTL



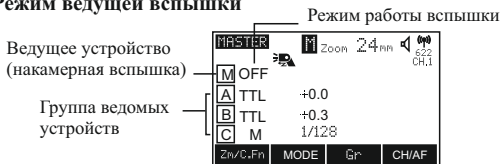
Ручной режим



Режим Multi



Режим ведущей вспышки



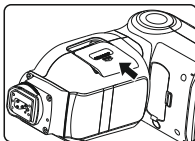
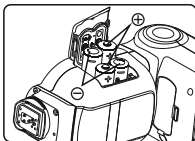
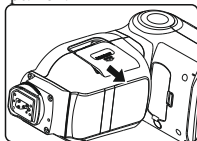
Указания по установке

1. Установка батареек

Откройте крышку отсека для батареек, сдвинув ее в направлении, указанном стрелкой.

Вставьте батарейки, соблюдая указанную в отсеке полярность.

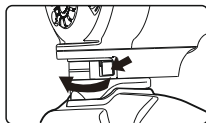
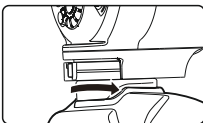
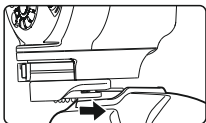
Закройте крышку отсека для батареек, сдвинув ее в направлении, указанном стрелкой.



⚠ Внимание! Для вспышки Yn968 II не подходят литий-ионные батарейки и батарейки типа LiFePO4. Рекомендуется использовать щелочные батарейки или никель-металл-гидридный аккумулятор (Ni-MH). Не вставляйте в устройство поврежденные батарейки во избежание замыкания контактов.

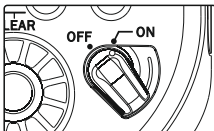
2. Установка вспышки на камеру и снятие вспышки

Установите основание вспышки в "горячий" башмак камеры до упора. Двигайте фиксатор в направлении, указанном стрелкой, до тех пор, пока не услышите звук щелчка. Для снятия вспышки нажмите кнопку блокировки фиксатора и сдвиньте фиксатор в противоположное направление, как показано на рисунке.



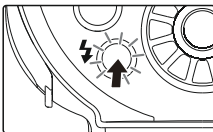
3. Включение/выключение вспышки

Чтобы включить вспышку, установите кнопку включения вспышки в положение "ON". После включения вспышки индикатор зарядки загорается красным цветом, что свидетельствует о готовности вспышки к работе. По окончании работы отключите питание вспышки, установив кнопку включения в положение "OFF". Извлеките из устройства батарейки.






4. Тестовая вспышка

После того как индикатор зарядки загорится красным, можно протестировать работу вспышки, нажав кнопку [TEST].



Базовая функциональность

1. Работа с кнопками

Переключатель [ON/OFF]	Перемещением кнопки в положение “ON/OFF” осуществляется включение/выключение вспышки
Кнопка [MODE]	С помощью кнопки [MODE] и дискового регулятора осуществляется выбор режима работы вспышки. Каждому режиму запуска соответствует свой набор режимов работы вспышки.
[] Кнопка выбора режима запуска	С помощью кнопки и дискового регулятора осуществляется выбор режима запуска вспышки
[] Дисковый регулятор	С помощью дискового регулятора можно настраивать выбранные параметры. Более подробная информация приведена в соответствующих разделах
[] Кнопка выбора/ задания значения	Подтверждение и сохранение значений параметров
Функциональные кнопки 1/2/3/4	Регулируют различные настройки вспышки, для подробного ознакомления с которыми рекомендуем обратиться к соответствующему разделу Руководства
Кнопка [TEST]	Тестовая вспышка

2. Статусы индикатора перезарядки

Статус индикатора	Значение	Действие
Горит красным цветом	Вспышка полностью заряжена	Работайте в обычном режиме
Горит зеленым цветом	Готовность быстрой вспышки*	Вспышку можно использовать в функции «быстрой»
Выключен	Вспышка не полностью заряжена	Дождитесь, пока вспышка полностью зарядится

*Быстрая вспышка

Благодаря функции быстрой вспышки съемку со вспышкой можно проводить даже тогда, когда индикатор уровня заряда батареи горит зеленым, т.е. когда вспышка еще не полностью зарядилась. Несмотря на то, что в этом случае ведущее число составляет 1/2-1/6 от полной мощности вспышки, этот режим удобно использовать при съемке с небольшого расстояния.

Индикатор LINK

Статус индикатора	Значение	Действие
Зеленый	Передача радиосигнала	Обычный
Красный	Запуск вспышки	Обычный

Базовая функциональность

4. Звуковой сигнал

Тип звукового сигнала	Значение	Действие
Один длинный	Вспышка полностью зарядилась и готова к работе	Работайте в обычном режиме
Три коротких, два раза	Чрезмерная экспозиция	Настройте компенсацию или измените условия съемки
Три длинных	Недостаточная экспозиция	Настройте компенсацию или измените условия съемки
Три коротких, два раза	Включение функции защиты от перегрева	Подождите 10 минут, пока вспышка не охладится
Три коротких	Низкий уровень заряда батареи, вспышка вот-вот отключится	Вставьте новые батарейки


5. Режим TTL

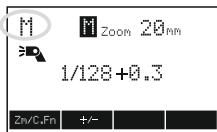
В этом режиме система замера камеры распознает вспышку, отраженную от объекта, что позволяет автоматически настраивать необходимую компенсацию экспозиции.

В режиме TTL возможна настройка интенсивности вспышки путем корректировки компенсации экспозиции.





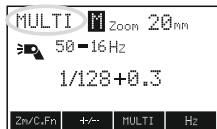
6. Ручной режим

В ручном режиме работы вспышки нажатием функциональной кнопки [+/-] осуществляется переход к интерфейсу настройки мощности. Необходимое значение задается с помощью дискового регулятора []. Диапазон возможных значений – от 1/128 до 1/1. Поддерживается 8 уровней регулировки с тремя подуровнями точной настройки и шагом 0,3EV или 0,7EV. Общее количество уровней регулировки – 29.





7. Режим стробоскопической вспышки

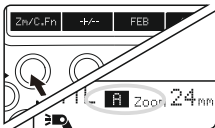
В этом режиме производится серия быстрых вспышек в соответствии с установленной мощностью вспышки, количеством вспышек и частотой срабатывания. Количество вспышек задается с помощью функциональной кнопки [MULTI], а частота срабатывания – кнопкой [ Hz]. Необходимые значения выбираются с помощью дискового регулятора []. Настройка мощности вспышки проводится таким же образом, как и в ручном режиме. Диапазон возможных значений количества вспышек – от 1 до 100, частоты срабатывания – от 1 до 199 Гц.





Базовая функциональность

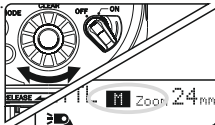
8. Автоматический зум

Нажимайте функциональную кнопку [Zm/C.Fn] до тех пор, пока на дисплее не отобразится значение фокусного расстояния вспышки. Затем задайте необходимое значение с помощью дискового регулятора []. Если на дисплее отображается значок [], установите вспышку на камеру, фокусное расстояние будет подобрано автоматически.



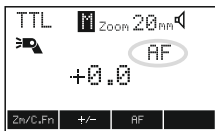
9. Ручной режим настройки зума

Нажимайте функциональную кнопку [Zm/C.Fn] до тех пор, пока на дисплее не отобразится значение фокусного расстояния. Затем задайте необходимое значение с помощью дискового регулятора []. Если на дисплее отображается значок [], можно настраивать фокусное расстояние вспышки вручную (20, 24, 28, 35, 50, 70, 80, 105, 200 мм).



10. Подсветка автофокуса (C.Fn-03)


При съемке в условиях плохого освещения автоматически включается функция подсветки автофокуса, чтобы помочь камере сфокусироваться. Более подробная информация приведена в разделе "C.Fn Расширенные настройки". Включение/выключение подсветки автофокуса осуществляется нажатием кнопки [AF].



11. Функция энергосбережения (C.Fn-01)

Вспышка YN968N II оснащена функцией энергосбережения, т.е. перехода в спящий режим. Этот режим задается в расширенных настройках вспышки. Более подробная информация содержится в разделе "C.Fn Расширенные настройки".

12. Защита от перегрева

Если вспышка работает без перерыва и ее внутренняя температура повышается, включается функция защиты от перегрева, на ЖК-дисплее появляется значок [], увеличивается время перезарядки. При слишком частом использовании вспышки также автоматически включается функция защиты от перегрева. На ЖК-дисплее появляется соответствующий значок, а индикатор уровня заряда батареи загорается красным. При включении функции защиты от перегрева происходит блокировка в спящей – возможность изменения параметров становится недоступной, вспышка не срабатывает. При возникновении подобной ситуации дайте вспышке остыть в течение хотя бы 10 минут.



- В случае активации функции защиты от перегрева необходимо уменьшить мощность вспышки.
- Будьте осторожны, извлекая батарейки из вспышки после длительной съемки. Они могут быть горячими.

13. Уровень заряда батареи

При низком уровне заряда батареи на дисплее появляется значок, продемонстрированный на рисунке. В этом случае необходимо вставить новые батарейки.



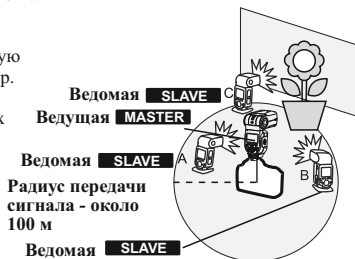
Беспроводное управление вспышкой: передача радиосигнала

Вспышка YN968N II поддерживает режимы радиоуправления YN622 и YN560. Процесс съемки с использованием передатчика или вспышки компании YONGNUO аналогичен стандартному режиму съемки со вспышкой. Схема: Все настройки вспышки, установленной на камеру (ведущее устройство), автоматически переносятся в ведомую вспышку. Поэтому нет необходимости в дополнительной настройке ведомой вспышки. Расположение вспышки и диапазон ее действия продемонстрирован на рисунке.

Размещение вспышки и диапазон действия

(Пример беспроводного управления)

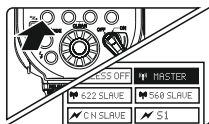
- При размещении ведомого устройства пользуйтесь идущей в комплекте опорной мини-площадкой.
- Перед съемкой выполните тестовую вспышку и сделайте пробный кадр.
- Радиус передачи сигнала может быть короче. Все зависит от таких условий, как расположение ведомых вспышек, условия окружающей среды и погодные условия.





1. Настройка ведущей вспышки*

Установите вспышку на камеру и включите режим ведущей вспышки.

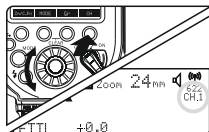
- Нажмите кнопку [] и выберите режим [MASTER].



Выбор канала связи

Нажмите функциональную кнопку [], с помощью дискового регулятора [] задайте необходимый канал. На выбор предоставляется следующий диапазон каналов: 1-7.

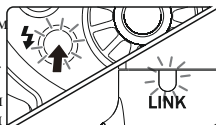
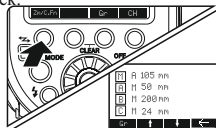
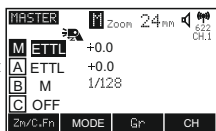
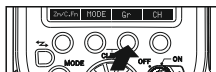
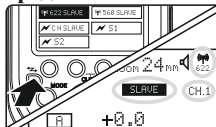
*Настройка ведущей вспышки возможна только в режиме YN622.



Беспроводное управление вспышкой: передача радиосигнала

2. Настройка ведомой вспышки – режим YN622

- Задайте для другой вспышки YN968N II режим ведомой.
- Нажатием кнопки [↔] выберите режим работы вспышки [622 SLAVE]. Затем задайте канал связи (настройка выполняется так же, как в случае с ведущим устройством, при этом выбор канала осуществляется в соответствии с настройками ведущей вспышки).
- Нажмите функциональную кнопку [Gr], чтобы настроить для ведомого устройства группы. На выбор предоставляется 3 значения: А, В, С. Когда ведомая вспышка будет готова к работе, подсветка автофокуса начнет мигать с интервалом в 1 секунду (Отключение подсветки выполняется с помощью расширенной настройки C.Fn23).



3. Выбор режима работы и группы для ведущего устройства

- Нажмите функциональную кнопку [GR] для перехода к интерфейсу настройки групп. Значок “М” обозначает ведущую вспышку, а символы А/В/С – ведомые вспышки групп А/В/С соответственно.
- Нажмите функциональную кнопку [MODE], чтобы задать режим работы текущей группы вспышек. Поддерживается 2 режима – режим TTL или ручной режим М.
- С помощью дискового регулятора [☉] задайте значение компенсации экспозиции и мощность выбранной группы вспышек.

4. Настройки фокусного расстояния для группы вспышек (зум)

- Для входа в интерфейс настройки фокусного расстояния группы вспышек нажмите функциональную кнопку [Zn/C.Fn].
- Переключение между группами осуществляется с помощью кнопки [Gr]. Воспользовавшись кнопками [↑] и [↓], или дисковым регулятором [☉], задайте значение фокусного расстояния. Для выхода из интерфейса нажмите кнопку [←].

5. Тестовая вспышка

При полунажатии кнопки спуска затвора индикаторы LINK на ведущем и ведомом устройствах загораются зеленым. Это свидетельствует об успешном соединении. Нажмите на ведущем устройстве кнопку [TEST], сработает ведомая вспышка.




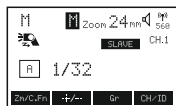
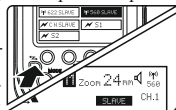
Если требуется увеличить мощность вспышки, добавьте необходимое количество ведомых элементов.


Беспроводное управление вспышкой: передача радиосигнала

6. Настройка ведомой вспышки – режим YN560

Для запуска вспышки YN968N II можно использовать радиосинхронизатор производства компании Yongnuo, совместимый со вспышками YN968 II.

- Нажмите кнопку [] и с помощью дискового регулятора выберите режим [560 SLAVE]. Нажмите кнопку [CH/ID], чтобы задать канал связи для ведомого устройства. Возможные значения: 1-16. Для выбора идентификатора беспроводной сети удерживайте кнопку [CH/ID] нажатой в течение нескольких секунд. Канал связи и идентификатор выбираются в соответствии с настройками ведущей вспышки. Если ведущее устройство не поддерживает функцию настройки идентификатора, укажите в качестве идентификатора значение "0000".



- Нажмите кнопку [GR], чтобы настроить для ведомого устройства группы. Возможные значения: A, B, C, D, E, F. В режиме YN560 нажмите кнопку [MODE] для задания режима работы вспышки. Доступны следующие варианты: режим M и Multi. С помощью дискового регулятора [] задайте мощность вспышек.

7. Список устройств, поддерживаемых режимом YN622


Передатчик (Вспышка)	Yn968 II ведомая	Канал	Группа	TTL вспышка	Ручной режим	Настройка зума
YN968N II	622 SLAVE	CH1-CH7	Поддержка A/B/C	+	+ (Мощность можно настраивать на вспышке)	+
YN622N-TX		CH1-CH7	Поддержка A/B/C	+	+ (Мощность можно настраивать на передатчике)	+
YN622N(II)		CH1-CH7	Поддержка A/B/C	+	+ (Мощность можно настраивать на передатчике)	-

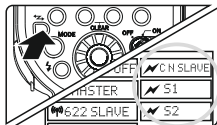
8. Список устройств, поддерживаемых режимом YN560

Передатчик	Y9N68 II ведомая	Канал	Группа	TTL вспышка	Ручной режим	Настройка зума
Вспышка серии YN862	Режим 560 SLAVE	Ch1-CH16	+ Группы A, B, C, D, E, F	+	+ (Мощность можно настраивать на вспышке)	+
Серия YN560-TX PRO		Ch1-CH16	+ Группы A, B, C, D, E, F	+	+ (Мощность можно настраивать на YN560-TX)	+
Серия YN560-TX II		Ch1-CH16	+ Группы A, B, C, D, E, F	-	+ (Мощность можно настраивать на YN560-TX)	+
Серия RF605		Ch1-CH16	+ Группы A, B, C, D, E, F	-	+ (Мощность можно настраивать на вспышке)	-
Серия Rf603 II		Ch1-CH16	- Все группы	-	-	+ (Мощность можно настраивать на вспышке)

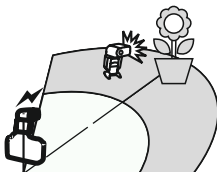
Беспроводное управление вспышкой: оптическая ведомая вспышка

Задайте для устройства YN968 II режим оптической ведомой вспышки.



- С помощью функциональной кнопки [] и дискового регулятора задайте режим запуска ведомого устройства: C/N SLAVE/S1/S2.



Повернув головку вспышки, направьте датчик беспроводного управления в сторону ведущего устройства. Прежде чем приступать к съемке в режиме C/N SLAVE, проверьте, чтобы на ведущей и ведомой вспышке был задан один и тот же канал связи. Более подробная информация о настройке ведущего устройства содержится в руководстве к выбранному устройству.



Режимы S1 и S2 используются при съемке в ручном режиме и в режиме TTL соответственно.

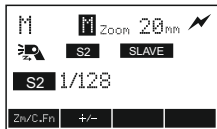
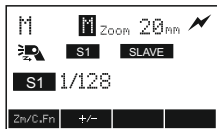
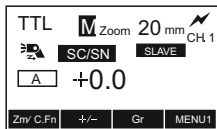
Настройка мощности вспышки в этих режимах, как и в ручном режиме, осуществляется с помощью функциональной кнопки [] и дискового регулятора [].

C/N SLAVE: Принимает оптические сигналы как вспышек Canon, так и вспышек Nikon. В этом режиме вспышка YN968 II может принимать сигналы внешних вспышек YN568EX II/580EXII/7D/60D/600D, SB-910/900/800/700, команды камер Nikon. Поддерживается 4 канала связи, режим автоматической вспышки TTL и ручной режим вспышки.

Режим S1: В этом режиме запуск вспышки осуществляется через оптическую ловушку в передней части корпуса по первому импульсу ведущего устройства. Для корректной работы в этом режиме на ведущей вспышке необходимо установить ручной режим вспышки, отключить функцию подавления эффекта "красных глаз", а также режим TTL.


Режим S2: Этот режим также называется режимом "с пропуском предварительной вспышки".

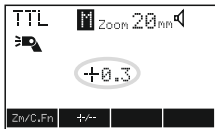
Режим S2 отличается от режима S1 тем, что он поддерживает работу ведущей вспышки в режиме TTL. В частности, если в режиме S1 вы не смогли добиться правильной синхронизации работы вспышки YN968 II и встроенной в камеру вспышки, попробуйте перейти в режим S2.




Дополнительные возможности

1. Компенсация экспозиции вспышки (FEC)

Для получения желаемого эффекта при съемке можно воспользоваться функцией компенсации экспозиции вспышки, которая настраивается либо на камере, либо на вспышке. Диапазон возможных значений – -3EV +3EV. Соответствующее значение задается с помощью дискового регулятора [].



 Примечание: Если компенсация экспозиции настроена одновременно и на камере, и на вспышке, и на передатчике, то эти значения накладываются друг на друга.

2. Брекетинг экспозиции вспышки (FEB)

Брекетинг экспозиции вспышки настраивается на камере. Если настроен брекетинг экспозиции, то после съемки каждого третьего кадра будет автоматически производиться компенсация экспозиции, например, в такой последовательности: "нормальная" → "недодержка" → "передержка". Эта функция помогает повысить процент успешных снимков. Более подробная информация содержится в руководстве к камере.

3. Блокировка экспозиции при съемке со вспышкой – FV Lock

Перед использованием данной функции кнопками камеры AE/AF-L установите режим FV Lock. Захватив нужный объект в поле видоискателя, нажмите кнопку AE или AF-L, для того чтобы сделать предварительную вспышку и получить значение экспозиции для объекта. Нажмите кнопку спуска затвора для съёмки сцены, размещённой в кадре. (Режим FV Lock должен поддерживаться вашей камерой. С настройками можно ознакомиться в инструкции к фотокамере).


4. Высокоскоростная синхронизация*

При включении режима высокоскоростной синхронизации вспышка YN968N II может подстраиваться под любую скорость спуска затвора. Максимальная скорость спуска затвора – 1/8000 с. Этот режим полезен при съемке уличных портретов, когда необходимо использовать большую величину диафрагмы. Через меню камеры задайте в качестве скорости синхронизации значение "AUTO FP", на вспышке автоматически включается режим высокоскоростной синхронизации.



5. Синхронизация по задней шторке*

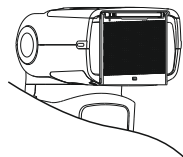
Если включен режим синхронизации по задней шторке, вспышка срабатывает непосредственно перед закрытием затвора. С помощью длительной выдержки затвора и режима синхронизации по задней шторке можно создать эффект движения снимаемого объекта.

 *Режим высокоскоростной синхронизации и режим синхронизации по задней шторке должен поддерживаться вашей камерой. Более подробная информация содержится в руководстве к камере.

Дополнительные возможности

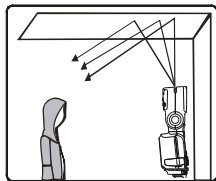
6. Использование широкоугольной рассеивающей панели

Выдвиньте широкоугольную рассеивающую панель и задвиньте обратно отражатель. Расположите панель, как показано на рисунке. Это позволит достичь более мягкого и естественного освещения объекта.



7. Съемка в отраженном свете

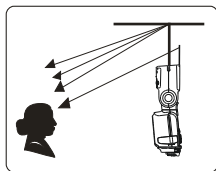
Режим съемки в отраженном свете подразумевает, что рефлектор вспышки направлен на стены или потолок, а объект съемки освещается отраженным от них светом. Этот режим позволяет уменьшить тень от объекта на заднем плане, что создаст эффект, близкий к съемке при естественном освещении.



Если стены и потолок слишком удалены от вспышки, отраженного света может быть недостаточно. Кроме этого, стены и потолок должны быть преимущественно светлыми или белого цвета, в противном случае на фотографии может возникнуть искаженная цветопередача.

8. Использование отражателя

Для использования отражателя вспышки, выдвиньте его из головки вспышки вместе с широкоугольной рассеивающей панелью, а затем задвиньте рассеивающую панель на место. Этот прием позволяет защитить глаза фотографа от жесткого света вспышки и в то же время создает "живой блеск" во взгляде субъекта съемки. Оптимальный эффект достигается, если направить головку вспышки вертикально вверх.



9. PC-разъем

Посредством подключения к PC-разъему можно синхронизировать работу вспышек.

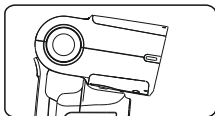
10. Скоростная непрерывная съемка

Вспышка YN968N II поддерживает режим высокоскоростной непрерывной съемки. Установите на камере соответствующий режим и приступайте к съемке.

Дополнительные возможности

11. Съемка со вспышкой с небольшого расстояния

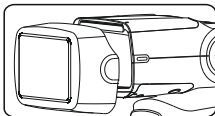
Если повернуть головку вспышки вниз на 7° , можно снимать объекты с близкого расстояния, в радиусе от 0,5 до 2 метров.



12. Использование рассеивателя

За счет использования рассеивателя можно увеличить радиус действия вспышки. Это позволит достичь более мягкого освещения объекта и сократить площадь затемненных участков.

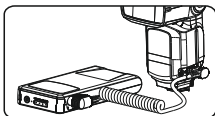
При установке рассеивателя положение зума заблокировано. Для его изменения необходимо воспользоваться функцией C.Fn-03.



13. Использование внешнего источника питания

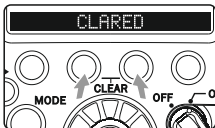
Для зарядки вспышки YN968N II можно приобрести внешний источник питания компании Yongnuo.

Подключите его к соответствующему гнезду вспышки. Даже в случае использования внешнего источника питания необходимо вставить в специальный отсек батарейки. После срабатывания вспышки этот источник будет использоваться вспышкой в качестве зарядного устройства.



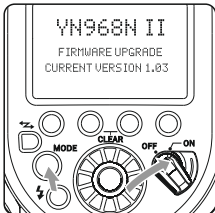
14. Сброс к заводским настройкам

При одновременном нажатии функциональных кнопок 2 и 3 и удержании их нажатыми в течение нескольких секунд параметры работы вспышки и настройки беспроводного управления сбрасываются в значения по умолчанию, соответствующие обычному режиму накамерной TTL вспышки. Исключение составляют расширенные настройки (C.Fn). Информация о сбросе этих настроек приведена в соответствующем разделе.



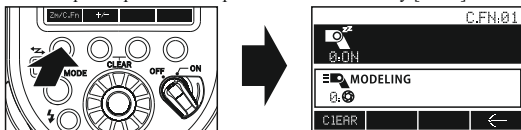
15. Обновление прошивки

- 1). Зарегистрируйтесь на официальном сайте компании YONGNUO (www.hkyongnuo.com) и загрузите последнюю версию прошивки.
- 2). Отключите питание вспышки. Подключите ее к компьютеру с помощью кабеля Micro USB (приобретается отдельно).
- 3). Для перехода к интерфейсу обновления нажмите кнопку [MODE], а затем включите питание вспышки, переместив соответствующий переключатель в положение "ON".
- 4). Откройте на компьютере программу обновления и обновите прошивку, следуя подсказкам на экране монитора.



C.Fn Расширенные настройки

Чтобы войти в меню расширенных настроек, удерживайте в течение нескольких секунд нажатой кнопку [Zw/C.Fn]. Вращая дисковый регулятор, выберите номер расширенной настройки. Для входа в подменю нажмите кнопку [OK]. Измените значение настройки с помощью дискового регулятора [DIAL] и нажмите кнопку [OK]. задания расширенной настройки нажмите кнопку [←] для возврата к интерфейсу съемки. Чтобы сбросить расширенную настройку в значение по умолчанию, войдите в меню расширенных настроек и нажмите кнопку [Clear].







C.Fn-01: (Автоматическое отключение)

Если вспышкой не пользоваться более 5 минут, она автоматически переходит в режим энергосбережения. Функцию можно отключить.

0: ON (Включена); 1: OFF (Отключена)

C.Fn-02: MODELING (Моделирующий свет)

- 0:  Включение посредством нажатия кнопки просмотра глубины резкости
- 1:  Включение посредством нажатия кнопки тестовой вспышки
- 2:   Включение посредством нажатия двух кнопок одновременно
- 3: Отключена

C.Fn-03: AF (Подсветка автофокуса)

0:ON (Включена), 1:OFF (Отключена)

C.Fn-04: (Автоотключение ведомой вспышки)

0:60min (60 минут), 1:10min (10 минут)

C.Fn-05: (Звуковое сопровождение)

0:OFF (Выключена), 1:ON (Отключена)

C.Fn-06: SCREEN (Подсветка ЖК-дисплея)

При нажатии кнопок или использовании дискового регулятора включается подсветка ЖК-дисплея. Можно изменить параметры подсветки.

- 0: 12sec (Включается на 12 секунд)
- 1: OFF (Подсветка отключена)
- 2: ON (подсветка включена всегда)

C.Fn Расширенные настройки

C.Fn-07: SLAVE INDICATE (Индикатор ведомой вспышки)

0:ON (Включена)

1:OFF (Отключена)

C.Fn-08: (Контрастность ЖК-дисплея)



При настройке контрастности ЖК-дисплея используется 5 уровней.

C.Fn-09: (Цвет подсветки ЖК-дисплея: Обычная съемка)

0:GREEN (Зеленый) , 1:ORANGE (Оранжевый)

C.Fn-10: (Цвет подсветки ЖК-дисплея: Режим ведущей)

0:GREEN (Зеленый) , 1:ORANGE (Оранжевый)

C.Fn-11: (Цвет подсветки ЖК-дисплея: Режим ведомой)



0:GREEN (Зеленый) , 1:ORANGE (Оранжевый)

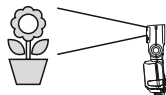
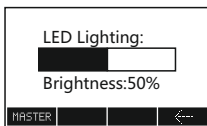
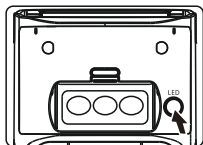
C.Fn-12: (Автоопределение рассеивателя)

0:AUTO, 1:OFF

Применение встроенного осветителя

Работа с осветителем

1. Поверните головку вспышки на 90° вверх.
2. Нажмите кнопку [LED]. На ЖК-дисплее появится значок "LED".
3. С помощью дискового регулятора [] настройте яркость.
4. Для отключения осветителя еще раз нажмите кнопку [LED] или функциональную кнопку [].

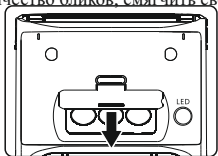


Использование осветителя в режиме беспроводного радиоуправления

При съемке с осветителем необходимо нажать кнопку [MASTER], чтобы отключить ведущую вспышку.

Использование встроенного рассеивателя

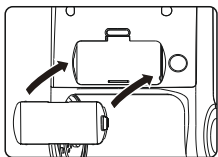
Встроенный рассеиватель позволяет уменьшить количество бликов, смягчить свет. Кроме того, его использование может привести к появлению многочисленных неестественных теней. Потяните ручку встроенного рассеивателя вниз и закрепите его. После окончания съемки задвиньте рассеиватель обратно в корпус вспышки.



Использование фильтра преобразования цветовой температуры

С помощью фильтра преобразования цветовой температуры можно задать для вспышки цветовую температуру, равную примерно 3 200 К (при максимальном значении яркости).

Совместите боковые зажимы фильтра с краями осветителя и закрепите его. Чтобы снять фильтр, возьмитесь за выступы, расположенные по бокам фильтра, и вытащите его.



- Если включен осветитель, вспышка не срабатывает.
- Цветовая температура слегка зависит от настроек яркости и температуры светодиодного осветителя. Поэтому, перед тем как приступить к съемке, проверяйте баланс белого.
- Если снимаемый объект расположен слишком близко к камере, то при съемке со вспышкой, обладающей встроенным осветителем, могут возникать многочисленные тени.
- Если головку вспышки расположить горизонтально или опустить вниз, то осветитель отключается.

Устранение неполадок

1. Отсутствует питание или вспышка не срабатывает

- Проверьте, соблюдена ли полярность при установке батареек.
- Проверьте, не вошла ли вспышка в режим защиты от перегрева.
- Осмотрите электрические контакты вспышки и камеры. Очистите их в случае необходимости.

2. Питание вспышки автоматически отключается

Проверьте уровень заряда батареи, а также убедитесь, что для вспышки не включен режим энергосбережения.

3. Недостаточная или слишком большая экспозиция

Проверьте, не установлены ли предельные для вспышки значения выдержки, диафрагмы и светочувствительности или убедитесь в правильности установки таких параметров, как компенсация экспозиции, брекетинг экспозиции и других соответствующих параметров вспышки.

4. Края фото неравномерно освещены или освещена только часть объекта

Проверьте, соответствует ли фокусное расстояние объектива зуму рефлектора вспышки. Диапазон фокусного расстояния вспышки 20-200 мм соответствует среднеформатным объективам. Для увеличения фокусного расстояния можно выдвинуть широкоугольную рассеивающую панель.

5. Не срабатывает ведомая вспышка в режиме радиуправления

Проверьте, совпадают ли режимы передачи сигнала (режим YN622 или YN560) и каналы связи, заданные для ведущей и ведомой вспышки. Использование разных режимов и каналов связи может привести к возникновению сбоя при установке соединения. Ведомые устройства должны располагаться в радиусе эффективного действия ведущей вспышки.

6. Не срабатывает ведомая вспышка в режиме оптического управления

Установите для ведущей и ведомой вспышек один и тот же канал связи. Ведомое устройство должно располагаться в радиусе эффективного действия ведущей вспышки.

7. Не срабатывает тестовая или ведущая вспышка

- Проверьте, включен ли светодиодный осветитель.
- Нажмите функциональную кнопку [MODE], чтобы проверить, отключена ли ведущая вспышка.

8. Другие проблемы

Сбросьте настройки вспышки и камеры. Отключите питание вспышки и перезапустите ее.

Технические характеристики

Электронная схема	Биполярный транзистор с изолированным затвором (IGBT)
Ведущее число	60 (ISO100, 200 мм)
Режим работы вспышки:	TTL, M, Multi, Gr
Режим запуска:	Накамерная вспышка, режим беспроводной ведущей вспышки (YN622), режим беспроводной ведомой вспышки (YN622/YN560), режим оптической ведомой вспышки (C/N SLAVE, S1, S2)
Зум:	AUTO, 20, 24, 28, 35, 50, 70, 80, 105, 200 мм
Угол поворота по вертикали:	-7-150°
Угол поворота по горизонтали:	0-360°
Питание:	4 батарейки типа AA (щелочные или Ni-MH)
Количество вспышек с одного комплекта батарей:	100-1500 (при использовании щелочных батареек)
Время полной перезарядки:	Приблизительно 3 секунды (при использовании щелочных батареек)
Цветовая температура:	5 600 К
Длительность импульса:	1/200 – 1/20000 с
Управление вспышкой:	8 уровней регулировки мощности (1/128 – 1/1), 29 уровней точной настройки "горячий" башмак, PC-разъем
Внешние интерфейсы:	
Цветовая температура осветителя:	Приблизительно 5 500 К
Яркость осветителя:	Приблизительно 300 люмен (1 м)
Дальность передачи оптического сигнала:	20-25 м внутри помещений, 10-15 м на открытом воздухе
Дальность передачи радиосигнала:	около 100 м
Дополнительные возможности:	Ведущая вспышка, высокоскоростная синхронизация, синхронизация по задней шторке, компенсация экспозиции, брекетинг экспозиции, блокировка экспозиции, автоматический зум, звуковое сопровождение, автоматическое сохранение настроек, синхронизация через PC-разъем, энергосберегающий режим, защита от перегрева, расширенные настройки (C.Fn)
Размеры:	78x60.5x214 мм (в раскрытом виде)
Вес нетто:	445 г
Комплект поставки:	Вспышка (1 шт), защитный чехол (1 шт), мини-подставка (1 шт), фильтр преобразования цветовой температуры (1 шт), руководство пользователя (1 шт)

Все приведенные в этом руководстве данные получены в результате замеров, выполненных компанией Yongnuo. Характеристики и дизайн могут быть изменены без предупреждения и каких-либо обязательств со стороны производителя.

Логотип YONGNUO является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании SHENZHEN YONGNUO PHOTOGRAPHY EQUIPMENT CO, Ltd в Китае и некоторых других странах. Все остальные товарные знаки, упомянутые в данном руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.